



**GB** ⚠ The product works on all TVs that support a mouse and keyboard function. If you have questions about compatibility, please contact the manufacturer of your TV.

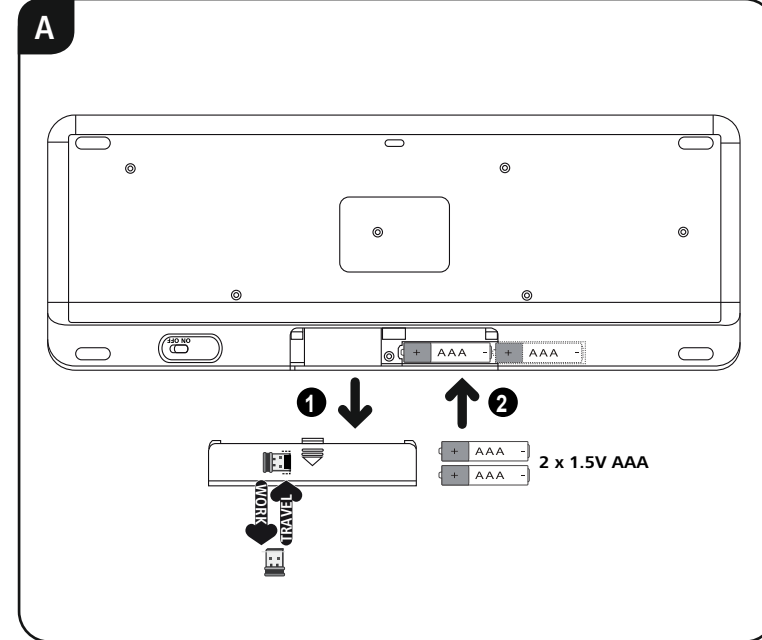
**D** ⚠ Das Produkt funktioniert bei allen Fernsehgeräten, die eine Maus- und Tastaturfunktion unterstützen. Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Kompatibilität an Ihren Fernsehgerätehersteller.

Aufgrund der Vielfalt an Fernsehgeräten und der darauf installierten Firmware und Apps kann keine 100%ige Kompatibilität zu jedem Zeitpunkt garantiert werden.

**F** ⚠ Ce produit fonctionne sur tous les téléviseurs compatibles avec une souris et un clavier. Si vous avez des questions sur la compatibilité, veuillez contacter votre fabricant.

**E** ⚠ El producto funciona con todos los televisores compatibles con las funciones de ratón y teclado. Póngase en contacto con el fabricante del televisor en caso de preguntas acerca de la compatibilidad.

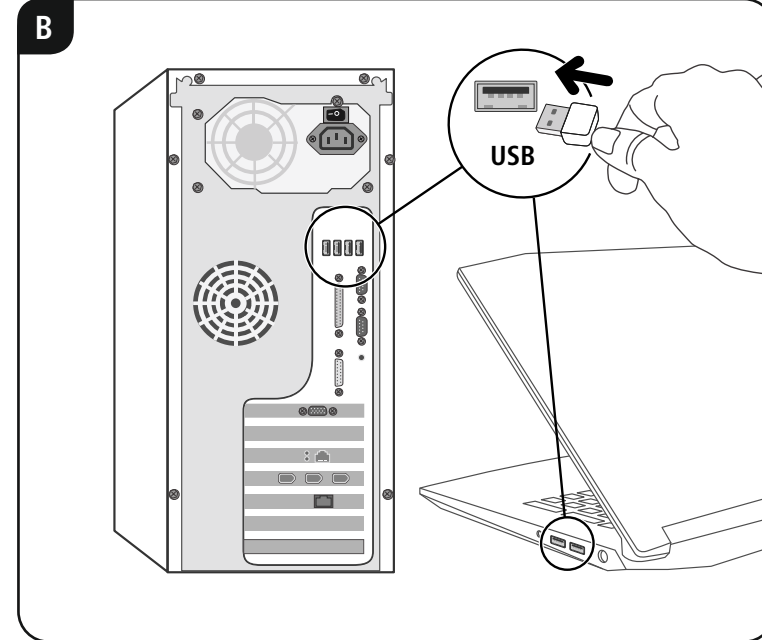
Debido a la variedad de televisores y del firmware y las aplicaciones instaladas en los mismos, no es posible garantizar una compatibilidad al 100 % en todo momento.



**RUS** ⚠ Изделие работает со всеми телевизорами, поддерживающими мышь и клавиатуру. По вопросам совместимости обращайтесь к производителю вашего телевизора.

**I** ⚠ Il prodotto funziona con tutti i televisori che supportano la funzione mouse e tastiera. In caso di domande sulla compatibilità, rivolgersi al costruttore del proprio televisore.

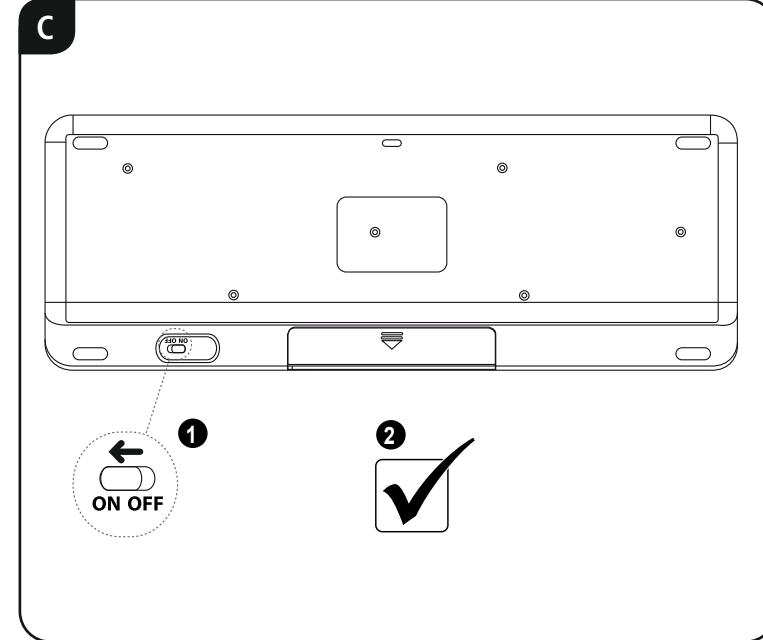
A causa della varietà di apparecchi TV e firmware e app installati, non può essere garantita la compatibilità al 100% in qualsiasi momento.



**GR** ⚠ Το προϊόν λειτουργεί με όλες τις τηλεοράσεις που υποστηρίζουν λειτουργία ποντικιού και πληκτρολόγιου. Για ερωτήσεις σχετικά με τη συμβατότητα απευθυνθείτε στον κατασκευαστή της τηλεόρασης.

**PL** ⚠ Produkt współpracuje ze wszystkimi telewizorami, które obsługują funkcję myszy i klawiatury. W razie pytań dotyczących kompatybilności prosimy skontaktować się z producentem telewizora.

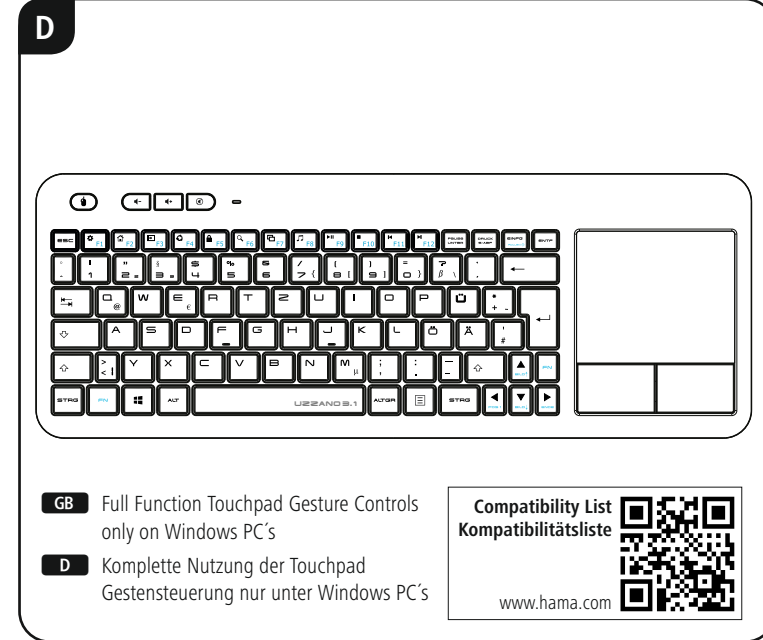
Ze względu na różnorodność telewizorów oraz zainstalowanych na nich oprogramowań sprzętowych i aplikacji nie można zagwarantować zawsze 100% kompatybilności.



**SK** ⚠ Výrobok funguje pri všetkých televíznych prijímačoch, ktoré podporujú funkciu myši a klávesnice. S dotazmi týkajúcimi sa kompatibility s prosím obráťte na výrobcu televízora.

**P** ⚠ Este produto funciona com todos os televisores compatíveis com função de rato e teclado. Para questões relacionadas com a compatibilidade, entre em contacto com o fabricante do seu televisor.

Devido à diversidade de televisores e ao firmware e apps neles instalados, não é possível garantir sempre uma compatibilidade a 100%.



**TR** ⚠ Ürün, fare ve klavye işlevini destekleyen tüm TV cihazlarında çalışır. Uyumluluk konusundaki sorularınız için lütfen TV üreticisine başvurun.

**TR** ⚠ Ürün, fare ve klavye işlevini destekleyen tüm TV cihazlarında çalışır. Uyumluluk konusundaki sorularınız için lütfen TV üreticisine başvurun.

Televiziyonun ve bunlarda kurulu fabrika yazılımı ve uygulamasının çeşitliliği nedeniyle her aşamada %100'lük uyumluluk garanti edilemez.

	Single-finger slide / Einfache Fingerbewegung	Mouse cursor manipulation / Mauszeigersteuerung
	Single tap / Einmaliges Tippen	Click at cursor location / Klick bei Mauszeigerposition
	Two-finger slide (Horizontally or vertically) / Zwei Finger Bewegung (Horizontal oder Vertikal)	Horizontal or vertical scroll (mouse wheel) / Horizontale oder vertikale Mausbewegung (Scrollrad)
	Pinch on the touchpad with two fingers for zooming. Pinch open to zoom in or pinch close to zoom out. / Zwei Finger wischen für Zoom. Finger auseinander ziehen für „Zoom in“; Finger zusammen ziehen für „Zoom out“.	

**RO** Produsul funcționează cu toate aparatele TV care susțin funcția de mouse și tastatură. Pentru întrebări în legătură cu compatibilitatea produsului adresați-vă producătorului aparatului TV.

**RO** Produsul funcționează cu toate aparatele TV care susțin funcția de mouse și tastatură. Pentru întrebări în legătură cu compatibilitatea produsului adresați-vă producătorului aparatului TV.

Datorită multitudinii aparatelor TV, firmware și aplicațiilor instalate, nu poate fi garantată o compatibilitate.

	3 Fingers Swipe Up / 3 Finger Bewegung nach oben	Show Windows Menu / Winows Menü
	3 Fingers Swipe Down / 3 Finger Bewegung nach unten	Show Desktop / Zurück zum Desktop
	3 Fingers Swipe Left / 3 Finger Bewegung nach links	Back / Zurück
	3 Fingers Swipe Right / 3 Finger Bewegung nach rechts	Forward / Vorwärts

**DK** ⚠ Produktet fungerer ved alle fjernsyn, der understøtter en muse- og tastaturfunktion. Ved spørgsmål angående kompatibiliteten ber vi dig om at spørre din TV-producent.

**DK** Produktet virker på alle TV-apparater som støtter en mus- og tastaturfunktion. Ved spørgsmål angående kompatibiliteten ber vi dig om at spørre din TV-producent.

På grund af de mange TV-apparater og de installerede firmware og apps kan det ikke garanteres en 100 % kompatibilitet til en hver tid.

**hama**  
Hama GmbH & Co KG  
86652 Monheim / Germany  
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

EAC CE XX173091/08.21

